WÖHLER

Bedienungsanleitung
Schaumreinigungsgerät, batteriebetrieben

Best.-Nr. 22380 – 2011-02-04

Technik nach Maß

Inhalt

1 Allgemeines 3
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung 3
1.2 Hinweise in der Bedienungsanleitung 3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung 3
1.4 Händleranschrift 4
2 Technische Daten 4
3 Sicherheitshinweise 4
4 Aufbau und Funktion 5
5 Funktion 6
6 Aufladen der Akkus 7
7 Vorbereitung zur Bedienung 8
8 Bedienung 9
8.1 Sprühen 9
8.2 Schäumen 10
8.3 Ablösen der Verschmutzung 11
9 Nach der Reinigung 12
10 Störungen 13
11 Zubehör 15
12 Garantie und Service 16
12.1 Garantie 16
12.2 Service 16
13 Konformitätserklärung 16
14 Verkaufs- und Servicestellen 17

1 Allgemeines

1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ermöglicht Ihnen die sichere Bedienung des Schaumreinigungsgerätes. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung dauerhaft auf.

Das Schaumreinigungsgerät darf grundsätzlich nur von fachkundigem Personal für den bestimmungsgemäßen Gebrauch eingesetzt werden.

Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1.2 Hinweise in der Bedienungsanleitung

WARNUNG!
Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Verletzungsgefahr besteht.

ACHTUNG!
Kennzeichnet Hinweise auf Gefahren, die Beschädigungen des Geräts zur Folge haben können.

HINWEIS!
Hebt Tipps und andere nützliche Informationen hervor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Schaumreinigungsgerät, batteriebetrieben, darf grundsätzlich nur zur Reinigung von Oberflächen aus Edelstahl, Kunststoff und Keramik eingesetzt werden.

ACHTUNG!
Das Schaumreinigungsgerät ist nicht für die Reinigung mit einem säurehaltigen Reinigungsmittel geeignet.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

1.4 Händleranschrift

Wöhler Messgeräte Kehrgeräte GmbH
Schützenstr. 41
33181 Bad Wünnenberg
Tel.: +49 2953 73-100
Fax: +49 2953 73-250
E-Mail: mgkg@woehler.de
Service-Hotline:
+49 2953 73-200

2 Technische Daten

Beschreibung	Angabe
Schaumreinigungsgerät	
Tank	38 Liter
Schlauchlänge	1,8 m, flexibel
Akku	12 Volt
Luftkompressor	12 Volt 35 PSI integriert

3 Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Arbeiten Sie keinesfalls mit dem Gerät, wenn es defekt ist. Dies gilt insbesondere, wenn Flüssigkeit hinter der schwarzen Abdeckung austritt. In diesem Fall ist das Gerät umgehend auszuschalten und der Akku zu entfernen.

WARNUNG!
Klemmen Sie den Akku ab, bevor Sie das Gerät öffnen.

WARNUNG!
Die Temperatur der Reinigungsflüssigkeit darf höchstens 44° C betragen.

4 Aufbau und Funktion

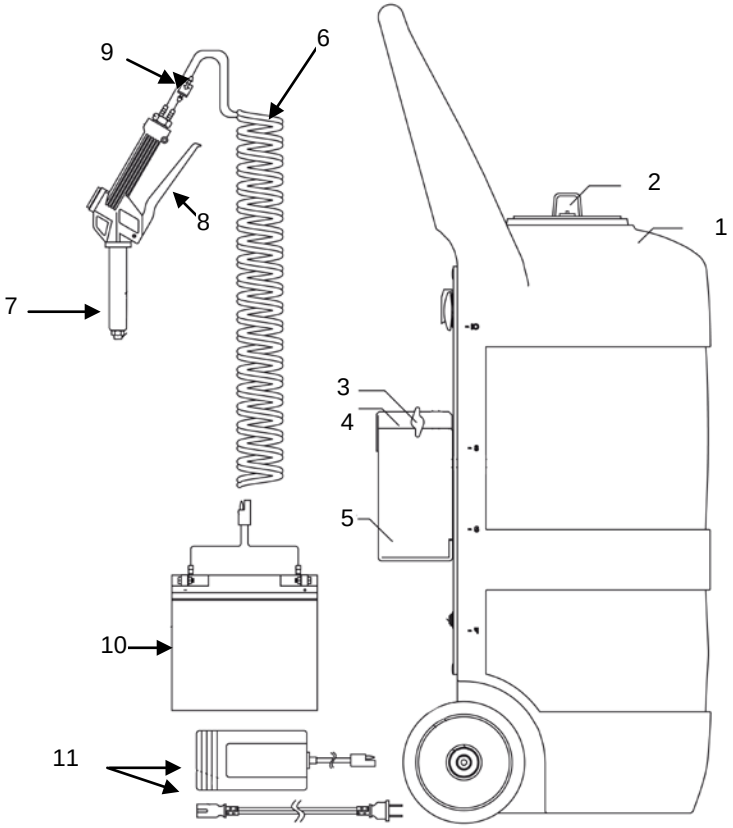

Abb. 1: Geräteteile

1 Tank
2 Einfülldeckel
3 Verschlussschrauben für das Akkufach
4 Abdeckung Akkufach
5 Akkufach
6 Rot/blauer Flexschlauch, 1,8 m lang
7 Sprühdüse
8 Abzug
9 Absperrventil
10 12 Volt Akku
11 Akkuladegerät mit Netzkabel

HINWEIS!
Anstelle der Sprühdüse (Abb. 1, Teil 7) kann eine 1,2 m lange Schaumlanze aufgeschraubt werden, mit der entfernt liegende Stellen gereinigt werden können, siehe Zubehör.

5 Funktion

Das Schaumreinigungsgerät eignet sich zur Säuberung von Abluftleitungen von Dunstabzugsanlagen. Mit dem 1,8 m langen flexiblen Schlauch können selbst Verschmutzungen an schwer zugänglichen Stellen gesäubert werden. Das Gerät ist batteriebetrieben und produziert den Schaum mit Druckluft über einen integrierten Kompressor. Es wird dazu mit einem Schaumintensivreiniger (siehe Zubehör) befüllt. Anschließend wird der Schaum mit der Schaumdüse auf die zu reinigenden Stellen aufgetragen. Nach einer kurzen Einwirkzeit lösen sich die Fette/Öle, so dass sie mit einem geeigneten Werkzeug, z.B. einem Krätzer, einem Schwammsystem oder mit Bürsten (siehe Zubehör) entfernt und anschließend abgespült werden können.

6 Aufladen der Akkus

Abb. 2: Abtrennen des Akkus vom Gerät

Abb. 3: Verbinden von Akku und Ladegerät

Abb. 4: Ladegerät

Gehen Sie zum Aufladen folgendermaßen vor:

- Lösen Sie die Batteriefachschrauben und ziehen Sie den Deckel des Batteriefaches nach oben ab.
- Trennen Sie den Akku von dem roten und schwarzen Draht. (siehe Abb. 2).
- Verbinden Sie den Akku mit dem Ladegerät (siehe Abb. 3).

☞ *HINWEIS!*
Die Ladezeit beträgt bei komplett geleertem Akku 14 bis 15 Stunden.
Die Gesamtlaufzeit des Schaumreinigungsgerätes beträgt bei voll aufgeladenen Akkus ca. 80 Minuten.

! ACHTUNG!
Lagern Sie die Akkus nicht über längere Zeit in entleertem Zustand.

! ACHTUNG!
Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn das Gerät mindestens 30 Minuten lang genutzt wurde.

Oranges Licht blinkt am Ladegerät: Ladegerät ist mit dem Stromnetz, jedoch nicht mit dem Akku verbunden.

Oranges Licht leuchtet: Akku wird aufgeladen.

Grünes Licht blinkt: Batterie ist voll geladen.

- Schließen Sie nun den Akku wieder an das Gerät an und sichern Sie ihn im Akkufach.
- Bevor Sie den Akku wieder in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dass das Akkufach vorschriftsmäßig verschlossen ist.

! ACHTUNG!
Bei Kontakt mit der Reinigungsflüssigkeit wird der Akku beschädigt.

7 Vorbereitung zur Bedienung

Decken Sie den Arbeitsbereich großflächig mit einer Folie ab, so dass nur die Teile, die mit Schaum besprüht werden sollen, frei bleiben.

Abb. 5: Abdecken des Arbeitsbereichs

8 Bedienung

8.1 Erste Schritte

Einschaltlampe

Ladelampe

Abb. 6: Kippschalter zum Ein-/Ausschalten des Geräts

Befüllen Sie den Tank mit der Reinigungslösung aus Wasser und Schaumreiniger.

! ACHTUNG!
Beachten Sie bei der Herstellung der Reinigungslösung das vom Hersteller des Reinigers vorgeschriebene Mischverhältnis. Bei hartnäckigen Verschmutzungen ist der Anteil des Reinigers gegebenenfalls zu erhöhen.
Das Schaumreinigungsgerät darf nicht mit säurehaltigem Reiniger befüllt werden.

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich der Ein-/Ausschalter. Bei ausgeschaltetem Gerät leuchtet keine Lampe des Kippschalters. Zum Einschalten des Gerätes bringen Sie den Schalter entweder in die Position PRIME/SPRAY (flüssiger Strahl) oder Foam (Schaum).

Wenn das Gerät betriebsbereit ist, leuchtet die Einschaltlampe grün.

Leuchten die grüne Einschaltlampe und die rote Ladelampe gleichzeitig, so ist die Spannung zu niedrig (unter 12 V) und der Akku sollte neu aufgeladen werden. Nach dem Ausschalten lässt sich das Gerät dann erst wieder einschalten, wenn der Akku geladen wurde.

Fällt die Spannung unter 11 Volt, so schaltet sich das Gerät auch während des Betriebs ab.

8.2 Sprühen

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter zunächst in die Position PRIME/SPRAY.
- Richten Sie die Sprühdüse auf eine Stelle, an der Sie das Spray gefahrlos testen können, und drücken Sie den Abzug, bis ein Flüssigkeitsstrahl herauskommt. Es werden zwischen 3 und 15 Liter der Reinigungsmischung pro Minute versprüht.

8.3 Schäumen

Abb. 7: Auftragen des Reinigungsschaums

- Schalten Sie den Ein/Ausschalter auf FOAM (Schaum), siehe Abb. 6, und drücken Sie den Abzug. In dieser Position werden 18 bis 22 Liter Reinigungsmischung pro Minute versprüht.

WARNUNG!
Richten Sie die Sprühdüse niemals auf Personen.

- Tragen Sie den Schaum auf die zu reinigenden Stellen auf.

ACHTUNG!
Ein ständiges Lösen und Betätigen des Abzuges kann zu Überhitzen führen. Halten Sie daher den Abzug beim Schäumen möglichst gleichmäßig gedrückt.

- Lassen Sie den Schaum je nach Verschmutzungsgrad einwirken. Beachten Sie dazu die Herstellerhinweise des Schaumreinigers.

8.4 Ablösen der Verschmutzung

Abb. 8: Ablösung von Fett mit Bürsten

- Lösen Sie die Verschmutzung mit einem Krätzer, mit geeigneten Schwämmen oder einem Bürstensystem.

Abb. 9: Abspülen der gereinigten Teile

- Spülen oder putzen Sie Verschmutzung und Schaum mit klarem Wasser ab.

9 Nach der Reinigung

• Befüllen Sie den Tank nach jedem Gebrauch reichlich mit klarem Wasser und lassen Sie das Wasser durchlaufen.

! ACHTUNG!
Das Spülen des Schaumreinigungsgerätes nach der Nutzung ist aufgrund des hohen pH-Gehalts des Reinigungsmittels besonders wichtig, da die Pumpen sonst Schaden nehmen können.

- Lassen Sie den verbleibenden Druck aus dem Tank entweichen, indem Sie das Gerät abstellen (Schalter auf OFF, siehe Abb. 6) und den Abzug gedrückt halten.

10 Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Schaum stellenweise zu feucht.	Die Reinigungsmischung ist ungeeignet.	Geeigneten Schaumreiniger verwenden. Mischverhältnis ändern.
	Schlauch ist beschädigt	Schlauch austauschen.
Schaum immer zu feucht.	Luftventil ist verstopft.	Luftventil austauschen.
	Kompressor arbeitet nicht korrekt.	Kompressor austauschen.
Schaum teilweise zu trocken.	Pumpe arbeitet nicht korrekt.	Pumpe austauschen.
	Filter verstopft.	Filter austauschen.
Bevor Schaum aus der Düse gesprüht wird, tritt zu lange Flüssigkeit aus.	Der rote und blaue Schlauch sind verkehrt herum angeschlossen.	Roten und blauen Schlauch korrekt anschließen.
Einschaltlampe leuchtet nicht.	Sicherung ist defekt.	Sicherung austauschen.
	Akku ist nicht korrekt angeschlossen.	Akku korrekt anschließen.
Ladelampe leuchtet rot.	Akku fast leer.	Akku 14 bis 15 Stunden komplett aufladen.
	Akku defekt.	Akku austauschen.
Aus der Sprühdüse kommt nur Luft.	Pumpe arbeitet nicht.	Pumpe austauschen.
	Ansaugschlauch defekt.	Ansaugschlauch austauschen.

Akku lässt sich nicht vollständig aufladen.	Akku defekt.	Akku austauschen.
	Ladegerät defekt.	Ladegerät austauschen.
Hinter der schwarzen Abdeckplatte tritt Flüssigkeit aus.	Anschlüsse und Klemmen sind nicht korrekt gesichert.	Leck suchen und reparieren.
	Pumpe hat ein Leck.	Pumpe austauschen.
Der Akku leert sich zu schnell.	Der Akku wurde zu lange leer gelagert.	Akku austauschen.
	Akku ist alt.	Akku austauschen.

11 Zubehör

Schaumintensivreiniger im 10 Liter Kanister	Best.-Nr. 7531
Schaumlanze, 1,2 m als Option für die Sprühdüse, siehe Abb. 1, Teil 7	Best.-Nr. 7530
Magnet mit Konusgriff im 5er Set zur Befestigung von Abdichtfolie	Best.-Nr.7521
Wöhler Glasspiegel mit Teleskopgriff	Best.-Nr. 364
Ofenrohrkrätzer	Best.-Nr. 6097
Abdichtelementeset, rund	Best.-Nr. 7522
Abdichtelementeset, eckig	Best.-Nr. 7523
Abdichtset Lüftung	Best.-Nr. 7506

12 Garantie und Service

12.1 Garantie

Jedes Schaumreinigungsgerät, batteriebetrieben, wird im Werk in allen Funktionen geprüft und verlässt unser Werk erst nach einer ausführlichen Qualitätskontrolle. Die Endkontrolle wird in einem Prüfbericht detailliert festgehalten und zusammen mit einem Kalibrierbericht jedem Messgerät beigelegt.

Bei sachgemäßem Gebrauch beträgt die Garantiezeit auf das Schaumreinigungsgerät 12 Monate ab Verkaufsdatum.

Die Kosten für den Transport und die Verpackung des Geräts im Reparaturfall werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie erlischt, wenn Reparaturen und Abänderungen von dritter, nicht autorisierter Stelle an dem Gerät vorgenommen wurden.

12.2 Service

Der SERVICE wird bei uns sehr groß geschrieben. Deshalb sind wir auch selbstverständlich nach der Garantiezeit für Sie da.

- Sie schicken das Messgerät zu uns, wir reparieren es innerhalb weniger Tage und schicken es Ihnen mit unserem Paketdienst.
- Sofortige Hilfe erhalten Sie durch unsere Techniker am Telefon.

13 Konformitätserklärung

EU-Direktive 98/37/EC

Registriernummer AM 72091185 0001
Bericht Nr.: 30971579 001

Produkt: Schaumreinigungsgerät, batteriebetrieben

Diese Konformitätserklärung basiert auf der Auswertung eines Musters des oben genannten Produkts. Es wird bestätigt, dass die geprüften Muster allen Anforderungen des Anhang I der EU-Direktive 98/37/EC (Maschinenrichtlinie) erfüllen.

14 Verkaufs- und Servicestellen

Deutschland

Wöhler Messgeräte Kehrgeräte GmbH
Schützenstr. 41
33181 Bad Wünnenberg
Tel.: +49 2953 73-100
Fax: +49 2953 73-250
mgkg@woehler.de
http://mgkg.woehler.de

Wöhler West
Castroper Str. 105
44791 Bochum
Tel.: +49 234 516993-0
Fax: +49 234 516993-99
rheinruhr@woehler.de

Wöhler Süd
Gneisenaustr.12
80992 München
Tel.: +49 89 1589223-0
Fax: +49 89 1589223-99
sued@woehler.de

International

USA
Wohler USA Inc.
20 Locust Street, Suite 205
Danvers, MA 01923
Tel.: +1 978 750 9876
Fax.: +1 978 750 9799
www.wohlerusa.com

Tschechien
Wöhler Bohemia s.r.o.
Za Naspern 1993
393 01 Pelhrimov
Tel.: +420 5653 49019
Fax: +420 5653 23078
info@woehler.cz

Italien
Wöhler Italia srl
Corso Libertà 9
39100 Bolzano
Tel.: +390471402422
Fax: +39 0471